



29. Landesagentur für Umwelt
29.1. Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung

29. Agenzia provinciale per l'ambiente
29.1. Ufficio Valutazione dell'impatto ambientale

Prot. 519339

Bozen / Bolzano, 19.08.2015

Bearbeitet von / redatto da:
Tel. 0471-411800
uvp@provinz.bz.it



Zur Kenntnis:
Per conoscenza:

RACCOMANDATA A.R.

SUN EDISON SEMICONDUCTOR Company
MEMC Electronic Materials Spa
Stabilimento di Merano
Via Nazionale 59
39012 Merano

Comune di Merano
Portici 192
39012 Merano

Ufficio Aria e rumore
Ufficio Tutela acque
Ufficio Gestione rifiuti
Laboratorio Analisi acque
Laboratorio di chimica fisica

MEMC Electronic Materials AG

Nicht wesentliche Änderung der Integrierten Umweltgenehmigung vom 28. Februar 2014 Prot. Nr. 142898 aufgrund des Betreiberwechsels eines Betriebszweiges

Die integrierte Umweltgenehmigung für MEMC Electronic Materials AG – Niederlassung Meran wurde am 28. Februar 2014 Prot. Nr. 142898 erlassen;

Am 30. Dezember 2014 hat die Firma MEMC Electronic Materials AG Niederlassung Meran den Betriebsteil der zur Produktion von polikristallinem Silizium an die Gesellschaft Solland Silicon AG übergeben.

Am 20. Februar 2015 hat der Betreiber der MEMC der Niederlassung Meran das Ansuchen für die Umschreibung der Integrierten Umweltgenehmigung gestellt.

Am 2. April 2015 hat die Landesagentur für Umwelt Zusatzdokumentation angefordert, welche am 1. Juli 2015 eingereicht wurde.

Am 19. August 2015 hat die Dienststellenkonferenz im Umweltbereich festgestellt, dass die Tätigkeit der Niederlassung MEMC in Meran nach der Abtretung eines Betriebszweiges nicht mehr

MEMC Electronic Materials Spa

Modifica non sostanziale dell'autorizzazione integrata ambientale del 28 febbraio 2014 n.prot. 142898 a seguito della cessione di un ramo di azienda.

L'autorizzazione integrata ambientale per la MEMC Electronic Materials Spa – stabilimento di Merano è stata rilasciata in data 28 gennaio 2014 n.prot.142898;

In data 30 dicembre 2014 la società MEMC Electronic Materials Spa ha ceduto il ramo di azienda costituito dall'impianto di produzione di silicio policristallino dello stabilimento di Merano alla società Solland Silicon Srl.

In data 20 febbraio 2015 il gestore della MEMC dello stabilimento di Merano ha presentato la domanda di voltura per l'autorizzazione integrata ambientale.

In data 2 aprile 2015 l'Agenzia per l'ambiente ha richiesto ulteriore documentazione la quale è pervenuta il 1° luglio 2015.

In data 19 agosto 2015 la Conferenza di servizi in materia ambientale ha constatato che l'attività dello stabilimento di Merano della MEMC, pur non rientrando più, a seguito della cessione del ramo di azienda, tra le tipologie



in die Kategorien fällt, welche die Integrierte Umweltgenehmigung erfordern, aber aufgrund der technischen Zusammenhänge mit der Niederlassung in Meran der Firma SOLLAND SILICON GmbH trotzdem weiter die Integrierte Umweltgenehmigung erhält. Weiters unterliegt die Niederlassung Meran der MEMC nicht mehr den Vorschriften des Legislativdekretes 17. August 1999 Nr. 334 zur Beherrschung der Gefahren bei schweren Unfällen mit gefährlichen Stoffen.

Die Dienststellenkonferenz hat daher die Integrierte Umweltgenehmigung der MEMC Electronic Materials AG vom 28. Februar 2014, Prot.Nr. 142898 wie folgt abgeändert:

Integrierte Umweltgenehmigung

der Firma **MEMC Electronic Materials AG**, Niederlassung Meran, mit Rechtssitz in Novara, Viale Gherzi Nr. 31, für die Herstellung von monokristallinem Silizium als technisch zusammenhängende Tätigkeit der IPPC-Tätigkeit Kategorie 4.2.

Buchstabe b) Bereich LUFT wird wie folgt ersetzt:

1. MONOKRISTALL-ANLAGE und CZ Services

EMISSIONSPUNKT E12

"Absaugung Graphit CZA-Abteilung"
• Gewebefilter

EMISSIONSPUNKT E13

" Zentrale Absaugung CZA-Abteilung "
• Gewebefilter

EMISSIONSPUNKT E16

"Absaugung Graphit CZB-Abteilung"
• Gewebefilter

EMISSIONSPUNKT E17

" Zentrale Absaugung CZB-Abteilung "
• Gewebefilter

EMISSIONSPUNKT E20

"Abbattimento polveri Si da reparto LM"
• Zyklon

EMISSIONSPUNKT E21

"Absaugung Schneidmaschinen CZ/S-Abteilung"
• Gewebefilter

EMISSIONSPUNKT E32

" Zentrale Absaugung CZB-Abteilung "
• Gewebefilter

soggette ad autorizzazione integrata ambientale, è comunque tecnicamente connessa all'attività soggetta ad autorizzazione integrata ambientale dello stabilimento di Merano della ditta SOLLAND SILICON Srl. Inoltre lo stabilimento di Merano della MEMC non risulta più soggetto alle prescrizioni sul controllo dei pericoli di incidenti rilevanti connessi con determinate sostanze pericolose previste dal decreto legislativo 17 agosto 1999, n. 334.

La Conferenza ha pertanto modificato l'autorizzazione integrata ambientale della MEMC Electronic Materials Spa del 28 febbraio 2014, n.prot. 142898 come segue:

Autorizzazione integrata ambientale

alla ditta **MEMC Electronic Materials Spa**, stabilimento di Merano, con sede legale a Novara, Viale Gherzi n. 31, per la produzione di silicio monocristallo, quale attività tecnicamente connessa con l'attività IPPC codice 4.2.

La lettera a) Settore ARIA viene sostituita come segue:

1. IMPIANTO MONOCRISTALLO e CZ Services

PUNTO DI EMISSIONE E12

"Aspirazione pulizia grafite reparto CZA"
• Filtro a tessuto

PUNTO DI EMISSIONE E13

"Aspirazione centralizzata reparto CZA"
• Filtro a tessuto

PUNTO DI EMISSIONE E16

"Aspirazione pulizia grafite reparto CZB"
• Filtro a tessuto

PUNTO DI EMISSIONE E17

"Aspirazione centralizzata reparto CZB"
• Filtro a tessuto

PUNTO DI EMISSIONE E20

"Abbattimento polveri Si da reparto LM"
• Ciclone

PUNTO DI EMISSIONE E21

"Aspirazione taglierine reparto CZ/S"
• Filtro a tessuto

PUNTO DI EMISSIONE E32

"Aspirazione centralizzata reparto CZB"
• Filtro a tessuto

PUNTO DI EMISSIONE E33

**EMISSIONSPUNKT E33**

"Absaugung Schleifmaschinen CZ/S-Abteilung"

- Gewebefilter

Emissionsgrenzwert

Gesamtstaub (Staub): 30 mg/Nm³

EMISSIONSPUNKT E35

"Pumpe Monophosphan-Ring"

- Aktivkohlefilter

EMISSIONSPUNKT E36

"Absaugung Monoxid-Filter"

- Aktivkohlefilter
(nicht in Betrieb)

Emissionsgrenzwerte

Gesamtstaub (Staub): 30 mg/Nm³

Arsen (As): 1 mg/Nm³

Phosphor (Monophosphan): 1 mg/Nm³

2. Für alle anderen Emissionspunkte und für alle Parameter, die nicht ausdrücklich in den obigen Punkten genannt wurden, gelten die Emissionsgrenzwerte gemäß Teil II des Anhangs I des fünften Teils des gesetzesvertretenden Dekretes vom 03. April 2006, Nr. 152.
3. Innerhalb 15 Tage nach Inbetriebnahme des Emissionspunktes E36 Messung dem Amt für Luft und Lärm vorzulegen. Die Messung muss die Einhaltung der Emissionsgrenzwerte belegen und ist ausschließlich von einem anerkannten Messlabor durchzuführen.
4. Die Luft-Emissionskontrollen müssen an den Emissionspunkten in der im Anhang A beschriebenen Art durchgeführt werden. Die entsprechenden Messberichte gemäß **Punkt d) 4** dieser Genehmigung zu übermitteln.

Buchstabe **b) Bereich LÄRM** wird wie folgt ersetzt:

1. Bis zur Genehmigung des Gemeindeplanes für die akustische Klassifizierung gemäß Landesgesetz vom 5. Dezember 2012, Nr. 20, muss der

"Aspirazione rettifiche reparto CZ/S"

- Filtro a tessuto

Valore limite di emissione

Polveri totali (PST): 30 mg/Nm³

PUNTO DI EMISSIONE E35

"Pompa anello liquido fosfina"

- Filtro a carboni attivi

PUNTO DI EMISSIONE E36

"Aspirazione filtri monossido"

- Filtro a carboni attivi
(inattivo)

Valori limite di emissione

Polveri totali (PST): 30 mg/Nm³

Arsenico (As): 1 mg/Nm³

Fosforo (Fosfina): 1 mg/Nm³

2. Per tutti gli altri punti di emissione e per tutti i parametri non espressamente citati nei punti precedenti valgono i valori limite di emissione di cui alla parte II dell'allegato I alla parte quinta del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152.
3. Entro 15 giorni dall'attivazione del punto di emissione E36 deve essere inoltrata all'Ufficio Aria e rumore una misura eseguita da un laboratorio di analisi certificato comprovante il rispetto dei valori limite di emissione.
4. I controlli delle emissioni in atmosfera devono essere condotti presso i punti di emissione e secondo le modalità riportate nell'allegato A. I relativi rapporti di misura devono essere trasmessi secondo il **punto d) 4** della presente autorizzazione.

La lettera **b) Settore RUMORE** viene sostituita come segue:

1. Fino ad approvazione del Piano Comunale di Classificazione Acustica di cui all'art. 5 della legge provinciale 5 dicembre 2012, n. 20, l'azienda deve garantire i seguenti



Betrieb die folgenden Immissionsgrenzwerte einhalten:

a) bei den Lärmempfängern innerhalb des Gewerbegebietes:

- Tagesgrenzwert (von 6 bis 22 Uhr)
65 dB(A)

- Nachtgrenzwert (von 22 bis 6 Uhr)
55 dB(A)

b) bei den Lärmempfängern in den angrenzenden Wohnbauzonen bzw. Landwirtschaftsgebieten:

- Tagesgrenzwert (von 6 bis 22 Uhr)
60 dB(A)

- Nachtgrenzwert (von 22 bis 6 Uhr)
50 dB(A)

2. Bei Errichtung von neuen Anlagen oder bei wesentlichen Änderungen bereits bestehender Anlagen ist der Betreiber verpflichtet die Einhaltung der Planungsgrenzwerte laut Tabelle 2 von Anhang A des Landesgesetzes vom 5. Dezember 2012, Nr. 20 zu garantieren. Dazu reicht er, zusammen mit der Dokumentation über die vorgesehenen Änderungen, einen von einem befähigten Lärmschutztechniker erstellten Bericht über die Lärmeinwirkung ein.

3. Alle drei Jahre muss der Betreiber dem Amt für Luft und Lärm einen Lärmbericht senden, in welchem durch eine Bewertung der Lärmeinwirkung die Einhaltung der Immissionsgrenzwerte nachgewiesen wird. Der Lärmbericht ist von einem befähigten Lärmschutztechniker zu verfassen und muss laut Anhang B erstellt werden. Der erste Lärmbericht muss spätestens am 30. Juni 2016 verfasst werden und ist gemäß **Punkt d) 4** der Ermächtigung vorzulegen.

4. Falls der in Art. 5 des Landesgesetzes vom 5. Dezember 2012, Nr. 20 erwähnte Gemeindeplan für akustische Klassifizierung (G.A.K.) andere Immissionsgrenzwerte als die in Punkt 1 erwähnten festlegen sollte, muss der Betreiber der Landesagentur für Umwelt innerhalb von drei Monaten nach endgültigem Inkrafttreten des G.A.K.s einen Lärmbericht vorlegen, welcher die

valori limite di immissione:

a) presso i ricettori all'interno della zona per insediamenti produttivi:

- Valore limite diurno (dalle ore 6 alle 22)
65 dB(A)

- Valore limite notturno (dalle ore 22 alle 6)
55 dB(A)

b) presso i ricettori delle zone residenziali e zone di verde agricolo confinanti:

- limite diurno (dalle ore 6 alle 22)
60 dB(A)

- limite notturno (dalle ore 22 alle 6)
50 dB(A)

2. In caso di realizzazione di nuovi impianti o di modifica sostanziale di quelli già esistenti, il gestore è tenuto a garantire il rispetto dei valori limite di pianificazione previsti dalla tabella 2 dell'allegato A della legge provinciale 5 dicembre 2012, n. 20. A tal fine inoltra, contestualmente alla documentazione delle modifiche progettate, una valutazione di impatto acustico redatta da un tecnico competente in acustica.

3. Ogni terzo anno il gestore invia all'Ufficio Aria e rumore una valutazione di impatto acustico che dimostri il rispetto dei valori limite di immissione. La relazione deve essere redatta ai sensi dell'allegato B da un tecnico competente in acustica. La prima valutazione deve essere redatta al più tardi entro il 30 giugno 2016 e deve essere inviata con le modalità di cui al **punto d) 4** dell'autorizzazione.

4. Qualora il Piano Comunale di Classificazione Acustica (PCCA) di cui all'art. 5 della legge provinciale 5 dicembre 2012, n. 20 modificasse i valori limite di immissione di cui al punto 1, il gestore è tenuto a presentare all'Agenzia provinciale per l'ambiente, entro tre mesi dall'approvazione definitiva dello stesso, una valutazione acustica che dimostri il rispetto dei valori limite di immissione in



Einhaltung der im G.A.K. festgelegten Immissionsgrenzwerte beweist.

Buchstabe b) Bereich **ABWÄSSER** wird wie folgt ersetzt:

Vorausgeschickt, dass die Abläufe der industriellen Abwässer **A3** und **A5** der Firma **MEMC-SUNEDISON** in die Abläufe **A1**, **A2** und **A6** der angrenzenden Firma **SOLLAND SILICON** einmünden;

1. Bei der Teibleitung **A3** der Kläranlage für die Anlage zur Herstellung von mit rotem Phosphor versetzten Kristallen ($Q_{max}=93 \text{ m}^3/d$), die in die Ableitung **A1** [Solland Silicon] einmündet, sind die Emissionsgrenzwerte gemäß der Anlage E des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8 sowie folgende max. Werte einzuhalten:
 - pH Wert von 5,5-9,5, Nitrate 3.500 mg/l, Nitrite 2,0 mg/l, CSB 2.700 mg/l, Chloride 18.000 mg/l, Schwebestoffe 350 mg/l

Für die Kontrolle wird der Inspektionpunkt **I3** in dem Abteilung CZ/A festgelegt.

Bei diesem Inspektionpunkt müssen 4 mal im Jahr Messungen und Analysen von einem von der Firma beauftragten qualifizierten Techniker gemäß Anhang C dieser Ermächtigung durchgeführt werden.

2. Bei der Teibleitung **A5** von der Schleifstaubfilteranlage von Silizium ($Q_{max}=480 \text{ m}^3/d$), die in der Ableitung **A2** [Solland Silicon] einmündet, sind die Emissionsgrenzwerte gemäß der Anlage D des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8 einzuhalten.

Es muss außerdem der Grenzwert von 200 mg/l für die Gesamte Schwebestoffe eingehalten werden.

Für die Kontrolle wird der Inspektionpunkt **I5** neben die Pumpstationen für die Wasserversorgung im Notfall festgelegt.

Bei diesem Inspektionpunkt müssen 6 mal im Jahr Messungen und Analysen von einem von der Firma beauftragten qualifizierten Techniker gemäß Anhang C dieser Ermächtigung durchgeführt werden.
3. Bei der Ableitung **A7** (Überlauf des Löschwasser aus den Speicherbecken und

esso stabiliti.

La lettera c) **Settore ACQUE REFLUE** viene sostituita come segue:

Premesso che gli scarichi di acque reflue industriali **A3** e **A5** della ditta **MEMC-SUNEDISON** confluiscono negli scarichi **A1**, **A2** e **A6** dell'attigua ditta **SOLLAND SILICON**;

1. Allo scarico parziale **A3** dell'impianto di produzione di cristalli drogati con fosforo rosso ($Q_{max}=93 \text{ m}^3/d$), che confluisce nello scarico **A1** [Solland Silicon], devono essere rispettati i valori limite di emissione dell'allegato E della legge provinciale del 18 giugno 2002, n. 8 ed i seguenti valori massimi:
 - pH 5,5-9,5, nitrati 3.500 mg/l, nitriti 2,0 mg/l, COD 2.700 mg/l, cloruri 18.000 mg/l, solidi sospesi totali 350 mg/l.

Per il controllo va assunto il punto di ispezione **I3** posto nel reparto CZ/A.

A tale punto d'ispezione devono essere effettuate 4 volte all'anno le misurazioni ed analisi a cura di un tecnico qualificato incaricato dalla ditta in conformità all'allegato C della presente autorizzazione.

2. Allo scarico parziale **A5** dell'impianto filtrazione morchie di silicio ($Q_{max}=480 \text{ m}^3/d$) che confluisce nello scarico **A2** [Solland Silicon] devono essere rispettati i valori limite di emissione dell'allegato D della legge provinciale del 18 giugno 2002, n. 8.

Deve essere inoltre rispettato il valore limite di 200 mg/l per i materiali in sospensione totali.

Per il controllo va assunto il punto di ispezione **I5** posto vicino alle motopompe per l'acqua di emergenza.

A tale punto d'ispezione devono essere effettuate 6 volte all'anno le misurazioni ed analisi a cura di un tecnico qualificato incaricato dalla ditta in conformità all'Allegato C della presente autorizzazione.
3. Allo scarico **A7** (troppo pieno delle vasche di raccolta acque antincendio ed acque di



des Kühlwassers) in den Sinichbach sind die Emissionsgrenzwerte gemäß der Anlage D des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8 einzuhalten.

Auf jeden Fall muss der Überlauf auf ein notwendiges Minimum beschränkt werden.

4. Die Anlagen zur Vorklärung sind regelmäßig gemäß den Anleitungen der Herstellerfirmen zu warten.
5. Gemäß Artikel Nr. 41 des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8, ist der Inhaber der Ableitung verpflichtet Unterbrechungen des regulären Betriebs der Anlagen infolge unvorhergesehener Schäden, wegen außerordentlicher Instandhaltung oder aus anderen Gründen dem Amt für Gewässerschutz und dem Betreiber der Kanalisation unverzüglich zu melden. Gemäß Absatz 4 des Art. 41 des oben genannten Landesgesetzes muss bei Überschreitung der Emissionsgrenzwerte für toxische Stoffe laut Anhang H die Ableitung sofort stillgelegt werden. Innerhalb von 48 Stunden nach der Meldung laut dem obgenannten Absatz muss dem Amt für Gewässerschutz mitgeteilt werden, welche Maßnahmen ergriffen wurden bzw. in Angriff genommen werden mit Angabe für die Wiederaufnahme eines ordnungsgemäßen Betriebes der Anlagen erforderlichen Zeit und Angabe des Zeitpunktes der Wiederaufnahme der Ableitung.

Titel und Inhalt von Buchstabe d) Vorschriften zum Schutz und Verhütung von relevanten Unfällen werden abgeschafft und der Buchstabe e) wird zu Buchstabe d).

Die Anlagen A, B und C der integrierten Umweltgenehmigung vom 28. Februar 2014 werden durch die, diesem Verwaltungsakt beiliegenden, ersetzt.

Fälligkeit und Erneuerung:

In Bezug auf die Gültigkeit der Genehmigung wird auf das Rundschreiben der Landesagentur für Umwelt vom 18. Februar 2015, Prot.Nr. 99072 verwiesen. Der Absatz „Die gegenständliche Genehmigung ist bis zum 19.09.2016 gültig.“ ist folglich abgeschafft.

raffreddamento) nel rio Sinigo devono essere rispettati i valori limite di emissione dell'allegato D della legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8.

In ogni caso lo scarico di troppo pieno va ridotto al minimo necessario.

4. Deve essere effettuata regolare manutenzione degli impianti di pretrattamento secondo le indicazioni fornite dalle ditte costruttrici.
5. Ai sensi dell'art. 41 della legge provinciale del 18 giugno 2002, n. 8, è fatto obbligo al titolare dello scarico, di dare immediata notizia all'Ufficio tutela acque e al gestore della rete fognaria, delle interruzioni del regolare esercizio degli impianti dovute a guasti accidentali, a manutenzione straordinaria o ad altro inconveniente. Ai sensi del comma 4 dell'art. 41 della legge provinciale sopra citata in caso di superamento dei valori limite di emissione di sostanze di natura tossica di cui all'allegato H, lo scarico deve essere immediatamente disattivato. Entro le 48 ore successive alla comunicazione sopracitata deve essere data comunicazione all'Ufficio tutela acque degli interventi urgenti attuati o del programma indicante gli interventi da attuare ed i tempi necessari per il ripristino del corretto funzionamento degli impianti stessi e per il ripristino dello scarico.

Il titolo ed il contenuto della lettera d) Prescrizioni per la sicurezza e prevenzione di incidenti rilevanti vengono abrogati e la lettera e) diventa la lettera d).

Gli allegati A, B e C dell'autorizzazione integrata ambientale del 28 febbraio 2014 vengono sostituiti con gli allegati al presente provvedimento.

Scadenza e rinnovo:

Relativamente alla validità dell'autorizzazione si rimanda alla circolare dell'Agenzia provinciale per l'ambiente del 18 febbraio 2015, n.prot. 99072; il capoverso "La presente autorizzazione è valida fino al 19.09.2016" è conseguentemente abrogato.

I due capoversi relativi al rinnovo



Die zwei Absätze betreffend die Erneuerung der Genehmigung werden mit folgendem ersetzt:

„Die nächste Überprüfung der Genehmigung erfolgt spätestens innerhalb 20. Juli 2023 (12 Jahre nach der Ausstellung der letzten wesentlichen Änderung für ISO 14001 zertifizierte Betriebe).

Die gegenständliche Verwaltungsmaßnahme unterliegt auf jedem Fall einer Überprüfung, falls eine der im Art. 29-octies des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152 vorgesehenen Bedingungen eintritt.“

Die von diesem Verwaltungsakt nicht geänderten Vorschriften der Integrierten Umweltgenehmigung vom 28. Februar 2014 Prot.Nr. 142898 bleiben aufrecht.

Gegen die gegenständliche Verwaltungsmaßnahme kann Beschwerde bei der Landesregierung innerhalb von dreißig Tagen oder beim Verwaltungsgericht innerhalb von sechzig Tagen ab dem Tag der Zustellung desselben Aktes, oder der Mitteilung des Aktes im Verwaltungsweg eingereicht werden.

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz für den Umweltbereich

Paul Gänzbacher

Anlagen:

Anhang A Messplan Luftschadstoffemissionen

Anhang B Lärmbewertung

Anhang C Abwasser

dell'autorizzazione vengono sostituiti come segue:

“Il prossimo riesame dell'autorizzazione avverrà al più tardi entro il 20 luglio 2023 (12 anni dall'emanazione dell'ultima modifica sostanziale per stabilimenti certificati ISO 14001).

Il presente provvedimento è comunque soggetto a riesame qualora si verifichi una delle condizioni previste dall'articolo 29-octies del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152.

Restano confermate le prescrizioni dell'autorizzazione integrata ambientale del 28 febbraio 2014 n.prot. 142898 non modificate dal presente provvedimento.

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso alla Giunta provinciale nel termine di trenta giorni o al Tribunale Amministrativo Regionale entro sessanta giorni dalla data della notificazione o comunicazione in via amministrativa dello stesso.

Il sostituto del Presidente della Conferenza di servizi in materia ambientale

Allegati:

Allegato A Piano monitoraggio emissioni in atmosfera

Allegato B Valutazione del rumore

Allegato C Acque reflue



Anhang A	Allegato A
MESSPLAN LUFTSCHADSTOFFEMISSIONEN	PIANO MONITORAGGIO EMISSIONI IN ATMOSFERA
Einmal im Jahr durchzuführende Messungen	Misure a cadenza annuale

MONOKRISTALL-ANLAGE		IMPIANTO MONOCRISTALLO
Emissionspunkt / Punto di emissione		Zu messende Parameter / Parametri da misurare
E12	"Aspirazione pulizia grafite reparto CZA"	Polveri totali
E13	"Aspirazione centralizzata reparto CZA"	Polveri totali
E16	"Aspirazione pulizia grafite reparto CZB"	Polveri totali
E17	"Aspirazione centralizzata reparto CZB"	Polveri totali
E20	"Abbattimento polveri Si da reparto LM"	Polveri totali
E21	"Aspirazione taglierine reparto CZ/S"	Polveri totali
E32	"Aspirazione centralizzata reparto CZB"	Polveri totali
E33	"Aspirazione rettifiche reparto CZ/S"	Polveri totali
E35	"Pompa anello liquido fosfina"	Polveri totali / As / P

MESSBEDINGUNGEN	MODALITÀ DI MISURAZIONE
------------------------	--------------------------------

Parameteri da misurare Zu messende Parameter	Metodo di misura Messmethode	Unità di misura Messeinheit	Durata campionamento Dauer der Probenahme
Polveri totali / nebbie d'olio Gesamtstaub / Ölnebel	UNI EN 13284-1	mg/Nm ³	Un ora / eine Stunde
P (Fosfina) P (Monophosphan)	NIOSH S332:1978 + NIOSH 6002:1998	mg/Nm ³	Un ora / eine Stunde
Arsenico (As) Arsen (As)	UNI EN 14385	mg/Nm ³	Un ora / eine Stunde

Die Messungen sind im normalen Betriebszustand der Anlagen durchzuführen. Die verschiedenen Betriebsphasen, in welchen die Probenahmen entzogen wurden, sind im Messprotokoll zusammenzufassen.	I campionamenti devono essere eseguiti durante una fase di normale funzionamento degli impianti. Nel rapporto di misura devono essere riportate in modo sintetico le fasi di funzionamento in cui sono stati prelevati i campioni.
---	--



Anhang B		Allegato B
LÄRM		RUMORE
LÄRMBEWERTUNG		VALUTAZIONE DEL RUMORE

Beurteilungspunkte	Punti di valutazione
In Abbildung 1 sind die Lärmempfänger gekennzeichnet.	Ricettori indicati in figura 1
Periodizität	Periodicità
Jedes drittes Jahr	Triennale

<p>Die Messungen sind bei normalem Betrieb der Anlagen durchzuführen. Im Messprotokoll müssen die während des Messzeitraumes betriebenen Lärmquellen zusammengefasst werden. Die Messungen sind sowohl am Tage als auch in der Nacht gemäß Landesgesetz vom 5. Dezember 2012, Nr. 20 durchzuführen. Die Beurteilung der Immissionspegel muss (unter Ausschluss des Hintergrundlärms) nach der Methode erfolgen, welche zwischen den Technikern der Firma SunEdison und des Amtes für Luft und Lärm vereinbart wurde (siehe Sitzungsprotokoll vom 13. November 2013).</p>	<p>Le misurazioni devono essere eseguite durante una fase di funzionamento degli impianti a regime. Nel rapporto di misura devono essere riportate in modo sintetico le fonti rumorose che erano in funzione durante il periodo di misura. Le misurazioni sono da effettuarsi sia nel periodo diurno che nel periodo notturno ai sensi della legge provinciale 5 dicembre 2012, n. 20. La valutazione dei livelli di immissione va effettuata (escludendo i rumori di fondo) nei modi concordati fra i tecnici dell'azienda SunEdison e dell'Ufficio Aria e Rumore (vedi verbale di riunione del 14 novembre 2013).</p>
--	---

Abbildung 1	Figura 1
-------------	----------





Anhang C	Allegato C
ABWASSER	ACQUE REFLUE

Nr.	Inspektionspunkt Punto d'ispezione	Periodizität Periodicità	Messparameter Parametri di misurazione
A3	I3 Teillageitung Scarico parziale	4 Mal im Jahr 4 volte all'anno	<u>3 h Mischprobe:</u> pH, Phosphor gesamt, Kupfer, Chrom, Zink, Gesamte Schwebestoffe. <u>Campione medio di 3 h:</u> pH, fosforo totale, rame, cromo, zinco, solidi sospesi totali.
		Durchgehende Messungen mit Aufzeichnung der Daten Registrazione in continuo dei dati	<u>während der Behandlung:</u> pH Wert <u>durante la fase di depurazione:</u> pH
		Monatlich Mensile	die abgeleitete Abwassermenge la quantità di acque reflue scaricata
A5	I5 Teillageitung Scarico parziale	6 Mal im Jahr 6 volte all'anno	<u>3 h Mischprobe:</u> pH, Fluoride, Chloride, Chrom gesamt, Chrom VI, Zn, Gesamte Schwebestoffe, CSB, Stickstoff gesamt, Nitrate und Nitrite <u>Campione medio di 3 h:</u> pH, fluoruri, cloruri, cromo totale, cromo VI e Zn, solidi sospesi totali, COD, azoto totale, nitrati e nitriti
		Monatlich Mensile	die abgeleitete Abwassermenge la quantità di acque reflue scaricata